






***VENATOR
CAMO
UMI
BOISE***

- 
- 
- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
 - 2 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
 - 3 - EN - INFORMATION FOR USERS
 - 4 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
 - 5 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
 - 6 - ET - TEAVE KASUTAJALE
 - 73 - FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE
 - 8 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 9 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE
 - 10 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
 - 11 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
 - 12 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
 - 13 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
 - 14 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 15 - FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR
 - 16 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
 - 17 - SV - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
 - 18 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 19 - DA - FORBRUGERINFORMATION
 - 20 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
 - 21 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
 - 22 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
 - 23 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
 - 24 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS
 - 25 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
 - 26 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
 - 27 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT
 - 28 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ





CS-Na oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale přesto nemůže sloužit jako oděv s vysokou viditelností dle EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 nebo EN 13356, protože neposkytuje plnohodnotnou ochranu oděvu s vysokou viditelností.

SK-Na tomto odevu sú sice použité reflexné prvky, ale odev napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Odev s vysokou viditeľnosťou“ podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky odevu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Odevov s vysokou viditeľnosťou.

EN-Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.

PL-Na tej odzieży zostały wprowadzile użyte elementy odblaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako tak zwana „Odzież o intensywnej widzialności” zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 lub EN 13356, ponieważ użyte elementy odblaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywnej widzialności.

DE-Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogen. „Warmkleidung“ nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warmkleidung verlangt wird.

ET-Sellel riietusel on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnähtavusega märgurietusena vastavalt standarditele EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei paku täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnähtavusega märgurietusse kategooriasse kuuluva riietuse korral.

FI-Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyvänä suojavaatteenä”, sillä vaatteen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyvältä vaatetukselta vaadittavaa täyttä suojausta.

FR-Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.

NL-Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet „Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid” worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk niet de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.

HR-Na ovoj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti” u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.

IT-Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l'indumento non può essere usato come il cosiddetto 'Indumento ad alta visibilità' secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell'indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.

BS-Iako se na ovoj odjeći koriste reflektirajući elementi, odjeća još uvijek ne može služiti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti” u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odjeći ne pružaju potpunu zaštitu potrebnu za odjeću visoke vidljivosti.

LV-Nors ant šīu rību jā raudojami atspindintys elementai, vis dēļo jie negāli būti raudojami, kaip p.vz., „Didelio matomumo rībai” pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 arba EN 13356, kadangi ant rībo panaudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalaujama didelio matomumo rībų kategorijai.

LT-Kaut arī šim apgėrbam ir izmantoti atstarojoši elementai, tomėr šis apgėrbs nevar kalpot kā t.s. „Paaugstinātas redzamības apgėrbs” atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vai EN 13356, jo apgėrbā izmantotie atstarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Paaugstinātas redzamības apgėrbu kategorijai.

HU-Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vagy EN 13356 szabványok szerinti úgynevezett „Jól láthatósági ruházatnak”, mivel az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a Jól láthatósági ruházat kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelmet.

MK-Иако на ова облека се користат рефлектирачки елементи, облеката се уште не може да





послужи како т.н. „Облека со голема видливост“ во согласност со EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356 затоа што рефлектирачките елементи на облеката не обезбедуваат целосна заштита потребна за облека со голема видливост.

NO-På dette plagget er det riktignok benyttet reflekselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som sakk. „høysignalerende plagg“ iht. normene EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, ettersom de reflekselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysignalerende plagg.

PT-Nesta roupa são usados elementos retrorrefletivos, mas a roupa não pode servir de “Vestuário de alta visibilidade” conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, porque os elementos retrorrefletivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.

RO-Deși sunt folosite elemente reflectorizante pe această îmbrăcăminte, îmbrăcăminte na poate servi drept „Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate” în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 sau EN 13356, deoarece elementele reflectorizante ale îmbrăcăminte utilizate nu asigură protecția completă necesară pentru categoria Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate.

EL-Αυ και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται ανακλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρησιμοποιεί ως “ένδυμα υψηλής ευκρίνειας” σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ή EN 13356, επειδή τα χρησιμοποιούμενα ανακλαστικά στοιχεία του ενδύματος που χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ενδυμάτων υψηλής ευκρίνειας.

SL-Ceprav se na tem oblačilu uporabljajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot ti. „Oblačila z visoko vidljivostjo“ v skladu z EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljajo popolne zaščite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.

SR-Iako se na ovoj odeći upotrebljavaju reflektujući elementi, odeća još uvek ne može da služi kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti” u skladu sa normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 pošto reflektujući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odeću visoke vidljivosti.

ES-Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como “Indumentaria de alta visibilidad” de acuerdo a las normas EN ISO 20 EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.

SV-Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 och EN 13356, eftersom enbart relaxer inte tillgodoser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.

UK-Хоча в цьому одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно зі стандартами EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості».

AZ-Bu geyimdə əksedirici elementlər istifadə edilmişə baxmayaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 və ya EN 13356-ya əsasən “Yüksək görünmə dərəcəli geyim” kimi istifadə edilə bilməz, çünki istifadə edilən əksedirici elementlər Yüksək görünmə dərəcəli geyim kateqoriyası üçün tələb olunan tam qorumanı təmin etmir.

BG-Въпреки че в тази облекла се използват отражателни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост“ съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356, защото използваните отражателни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.

DA-Selv om der findes reflekselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en ”tydeligt synlig beklædning” efter standarderne EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, da dens reflekselementer ikke yder den krævede beskyttelse for kategorien ”tydeligt synlig beklædning”.







CS

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek: pracovní oděvy typ: „VENATOR“, „CAMO“, „UMP“, „BOISE“.

Tyto oděvy se vyrábějí v různých barevném provedení.

Materiál: VENATOR: 98 % bavlna, 2 % elastan

CAMO: 65 % polyester, 35 % bavlna

UMI: 60 % bavlna, 40 % SORONA® - 50 % kukuřičné vlákno 50 % polyester

BOISE: hlavní:88% nylon, 12 % elastan, 4 way stretch, doplňkový: 92% polyester, 8 % elastan, 4 way stretch



Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalším zmiňovaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie I.

Účel použití: vyhovují z hlediska všeobecných požadavků EN ISO 13688:2013/A1:2021 a účelu použití jakožto ochrana uživatelů proti prachu, utěplení a povrchově působícím mechanickým vlivům, bez nároku na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce. Tento oděv se obléká jako vrchní oblečení. Je potřeba se vyvarovat nadměrnému mechanickému působení (rozřezání, utěplení apod.).

Upozornění pro uživatele: při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před teplenými, chemickými riziky, zachycení polyblivými částmi strojí apod.) Silně znečištěný, prodrávaný, roztrhaný, či jinak poškozený oděv nesmí být používán a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládaná životnost 2 roky. Životnost závisí také na četnosti používání, skladování apod.

Před prvním použitím výrobek vyperte.

Velikosti: označeny piktogramem s číselným kódem velikosti.

Značení: víšitou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetřování dle EN ISO 3758:2012.

Skladování: v uzavřených suchých, dobře větraných skladech, chránit před salivným teplem topných těles, uložít minimálně 1 m od topných těles. Jestliže je oděv mokrá, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschovejte. NESKLADUJTE na místech s přímým slunečním světlem.

Balení, přeprava: v uzavřených, průhledných PE obalech.

Způsob údržby: praní ruční i v pračce, teplota lžné max. 30 °C, 40 °C nebo 60 °C, jemně mechanické působení zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce, zákaz žehlení, nebo povolené žehlení na 150 °C, zákaz chemického čištění. Tmavé barvy perte zvlášť. Nepoužívat změkčovacla.

Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítech u oděvu.

Likvidace: Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy. Likvidace spalněním.

Problémání o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště „Dokumenty“.

VENATOR	
1450 001 000 50	
50	
Cat: I CE	
98% bavlna, 2% elastan + 30% bavlna, 2% elastan + 65% celulo. 2% elastan	
Nesmí být oškrábán, dotýkat se niterní dílečky. Důležitá neefektivní péče o oděv. Nepracovat s ostříhanými úpletem	
Před prvním použitím vyperte. Před prvním použitím vyperte. Před prvním použitím vyperte. Před prvním použitím vyperte.	
50 H: 110 cm H: 96 - 100 cm H: 98 - 98 cm	
BARCODE ke I po	
WU / ZA/2023/343	
Autentizovaná 00208 Rozsahem, 100 00 Praha 9 Česká Republika	

Vzor štítku na oděvch:

Název výrobku
Kódové označení výrobku
Kategorie, značka CE – značka souladu s Nařízením EU
Materiálové složení
Symboly údržby
Velikosti, piktogram velikosti,
Rozměry velikosti
Upozornění na nutnost číst návod k použití
Šarže
Identifikace výrobce

Výrobce:**Kontaktní adresa:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká republika.



SK

INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Výrobok: pracovné odevy typ: „VENATOR“; „CAMO“; „UMI“; „BOISE“.

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.

Materiál: VENATOR: 98 % bavlna, 2 % elastan

CAMO: 65 % polyester, 35 % bavlna

UMI: 60 % bavlna, 40 % SORONA® - 50% kukuričné vlákno 50% polyester

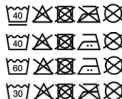
BOISE: 88% nylon, 12% elastan, 4 way stretch, doplnkový: 92% polyester, 8% elastan, 4 way stretch



Tieto odevy vyhovujú základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa Nariadenie (EÚ) 2016/425 a ďalším uvádzaným normám. Osobný ochranný prostriedok kategórie I.

Účel použitia: splňujú všeobecné požiadavky normy EN ISO 13688:2013/A1:2021 a účel použitia ako ochrana nositeľa pred prachom, nečistotami a povrchovými mechanickými vplyvmi, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Odev sa navlieka ako vrchné obliečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrhnutie, spod).**Upozornenie pre užívateľa:** pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zážití (výrobok nesmie byť posudzovaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávaniu polyhľadnými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavý, roztrhaný, či inak poškodený odev nesplňa popísanú ochranu a je nutné ho opraviť (zosiť) alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť 2 roky. Životnosť závisí aj od frekvencie používania, skladovania atď. Pred prvým použitím vyperte.**Veľkosti:** označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti.**Značenie:** vizuot etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012**Skladovanie:** v uzavretých, suchých, dobre vetraných skladoch, chrániť pred sálavým teplom vykurovacích telies, uložiť minimálne 1 m od vykurovacích telies. V prípade, že je odev mokrý, nechajte ho uschnúť pri izbovej teplote a až potom uschovajte.**NEKSLADUJTE** na miestach s priamym slnečným svetlom.**Balenie, preprava:** v uzavretých priehľadných PE obaloch.**Spôsob údržby:** pranie ručne aj v pračke, teplota max. 30 °C, 40 °C, alebo 60 °C, jemné mechanické pôsobenie, zákaz bielenia, nesušte v bubnovej sušičke, zákaz žehlenia, alebo povolené žehlenie na 150 °C, nečistite chemicky. Tmavé farby perte zvlášť. Nepoužívať zmäčkovadlá.**Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odev.****Likvidácia:** Likvidácia odevov je regulovaná zákonmi jednotlivých štátov či miestnymi predpismi.

Likvidácia spálením.

Vyhľadanie o zhode nájdete tu: www.camis.cz, u jednotlivých výrobcu v lište - "Dokumenty".

VENATOR	
1430 001 000 50	
50	
CAT. I	CE
98% bavlna, 2% elastan + 90% bavlna, 10% elastan + 90% cotton, 10% elastan	
Prečítajte si štítky! Nosiť osobné údaje! Do rúk nie sú určené! Neponoťte páru odtokovej!	
Před čtením štítků přečtěte osobní údaje! Do rukou nejsou určeny! Nepoužívejte páru odtokové!	
Před použitím odevu přečtěte štítky! Před práním odevu přečtěte osobní údaje! Před použitím odevu přečtěte štítky!	
EN ISO 13688	
50	
I: 132 cm	
II: 90 - 100 cm	
III: 98 - 105 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU - ZA/2023/043	
Publikovaná 2023	
Hlavné mesto, 100 00 Praha 9	
Cena: 100 Kč	

Vzor štítku na odevoch:

Názov výrobcu

Kódové označenie výrobcu

Kategória, značka CE – značka zhody s Nariadením EÚ

Materiálové zloženie

Symboly údržby

Veľkosť, piktogram veľkosti

Rozmery veľkosti

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Šarža

Identifikácia výrobcu



Výrobca:

Kontaktná adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká republika.





EN

INFORMATION FOR USERS

Product: work clothes type: "VENATOR"; "CAMO"; "UMI"; "BOISE".

These garments are produced in different colour design..

Material: VENATOR: 98% cotton, 2% elastane

CAMO: 65% polyester, 35% cotton

UMI: 60% cotton, / 40% SORGNA® - 50% corn fibre 50% polyester

BOISE: main: 88% nylon, 12% elastane, 4 way stretch, additional: 92% polyester, 8% elastane, 4 way stretch



The clothes conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 and other mentioned standards. Personal protective equipment of category I.

Purpose of using: The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688:2013/A1:2021 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function – personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.).

User warning: When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Life expectancy of 2 years. Shelf life also depends on frequency of use, storage, etc. Wash before first use.

Sizes: marked by pictogram with numeric code of size.

Marking: by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012.

Stocking: DO NOT store in places with direct sun. Store the clothes in closed, dry, well ventilated stores. Protect them against radiant heat of heating devices. They must be stored not closer than 1 m at least from heating bodies. If the clothes are wet, leave them to dry out at room temperature and then store them.

Packing: in closed transparent PE covers.

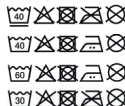
Maintenance: washing by hand or in washing machine, bath temperature maximum 30 °C, 40 °C, or 60 °C, gentle mechanical action, no bleaching, no drying in drum dryer, no ironing, or allowed ironing at 150 °C, no dry cleaning. Wash dark colors separately. Do not use fabric softeners.

Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing.

Disposal: Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations.

Disposal by burning.

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents".



VENATOR	
1499 001 800 150	
58	
CAT: I	CE
88% bavlna, 2% elastan • 98% bavlna, 2% elastan • 95% cotton, 2% elastane	
Nedržet rukou nadřbý. Nedřít rukou nadřbý. Do rukou nadřbý. Do rukou nadřbý. Do rukou nadřbý. Do rukou nadřbý.	
Nepoužívat pračku nadřbý. Do rukou nadřbý. Do rukou nadřbý. Do rukou nadřbý. Do rukou nadřbý.	
Před použitím podřbý. Před použitím podřbý. Před použitím podřbý. Před použitím podřbý. Před použitím podřbý.	
80-90 CM	
80	
I: 102 cm	
II: 96-110 cm	
III: 88-90 cm	
BARCODE ka 1 pc	
WU - ZA/2023/543	
Průmyslová 2028 Přibylava, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Example of garment-plate:

Product title

Product code

Category, mark CE - mark of conformity with the EU Regulation

Material structure

Maintenance symbols

Size, pictogram of size,

Kinds of size

Notice on the necessity to read the instructions for use

Lot

Manufacturer identification



Manufacturer:

Contact address: Poděbradská 260/59, Hloubčín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





DE INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Produkt: Arbeitskleidung, Typ: „VENATOR“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“.

Diese Kleider werden in verschiedenen farblichen Ausführungen hergestellt.

Material: VENATOR: 98 % Baumwolle, 2 % Elastan

CAMO: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle

UMI: 60 % Baumwolle, / 40 % SORONA® - 50 % Maisfaser, 50 % Polyester

BOISE: Hauptmaterial: 88 % Nylon, 12 % Elastan, 4-Wege-Stretch, zusätzlich: 92 % Polyester, 8 % Elasthan, 4-Wege-Stretch



Diese Bekleidung entspricht den grundlegenden Hygiene- und Sicherheitsanforderungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und weiteren erwähnten Normen. Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I.

Verwendungszweck: Entspricht den allgemeinen Anforderungen von EN ISO 13688-2013/A1:2021 und den Verwendungszwecken wie Schutz des Benutzers vor Staub, Schmutz und oberflächlich wirkenden mechanischen Einwirkungen, ohne Anspruch auf höhere Schutzfunktionen – persönliches Schutzmittel einfacher Konstruktion. Diese Bekleidung wird als Oberbekleidung getragen. Es ist notwendig, übermäßige mechanische Einwirkung zu vermeiden (Zerreißen, Abreißen u.ä.).

Hinweis für Benutzer: Bei konsequenter Einhaltung des abgegrenzten Verwendungszwecks entstehen keine Risiken, welche den Benutzer gesundheitlich gefährden könnten (das Produkt darf nicht unter Umständen verwendet werden, die eine andere Art von Schutzfunktion erfordern, z.B. als Schutz vor Hitzeeisrisiken, chemischen Risiken, Erfassen beweglicher Teile von Maschinen u.ä.). Stark verunreinigte, durchlöcherter, zerrissene oder anders beschädigte Bekleidung bietet den beschriebenen Schutz nicht und es ist notwendig diese zu reparieren oder zu ersetzen. Vorausgesetzte Lebensdauer 2 Jahre. Die Lebensdauer hängt auch von der Häufigkeit der Nutzung, der Lagerung usw. ab.

Waschen Sie das Produkt vor der ersten Benutzung.

Größen: Gekennzeichnet mit einem Piktogramm mit Zahlencode der Größe.

Kennzeichnung: Eingelähntes Etikett mit Identifikation des Herstellers, Größe, Materialzusammensetzung und Pflegesymbolen nach EN ISO 3758:2012

Lagerung: In geschlossenen, trockenen, gut belüfteten Lagerräumen lagern, vor glühend heißer Hitze von Heizkörpern schützen, minimal 1 m von Heizkörpern entfernt einlagern. Lassen Sie die Bekleidung bei Zimmertemperatur austrocknen, wenn diese nass ist, erst danach einlagern. Nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung lagern.

Verpackung, Transport: In geschlossenen, durchsichtigen PE-Verpackungen.

Pflegeweise: Waschen von Hand und in der Waschmaschine, Temperatur des Waschbads max. 30 °C, 40 °C oder 60 °C, sanfte mechanische Wirkung, Bleichen verboten, kein Trocknen im Wäschetrockner, kein Bügeln, oder Bügeln bei 150°C erlaubt, chemische Reinigung verboten. Dunkle Farben separat waschen. Verwenden Sie keine Weichspüler.

Halten Sie sich bei der Pflege an die Piktogramme und Anweisungen an den Schildern der Bekleidung.

Entsorgung: Die Entsorgung von Bekleidung wird durch die Gesetze einzelner Staaten oder regionale Vorschriften geregelt. Entsorgung durch Verbrennen.

Die Konformitätserklärung finden Sie hier: www.canis.cz, bei den einzelnen Produkten in der Spalten - „Dokumente“.



VENATOR	
1430 001 800 50	
58	
CAT. I	CE
<small>98% bavlna, 2% elastan • 90% bavlna, 2% elastan • 92% cotton, 2% elastane</small>	
<small>Nedávajte sušiti sušičky. Nedávajte žehliť žehličkou. Do rúk konštrukcia nepodporuje. Nie používajte aditívne zmesi. Prád je určený na prácu v otvorenom prostredí. Prád je určený na prácu v otvorenom prostredí. Prád je určený na prácu v otvorenom prostredí.</small>	
<small>EN ISO 13688</small>	
<small>CE 112 cm E 90 - 107 cm R 90 - 96 cm</small>	
<small>BARCODE kr 1 pc</small>	
<small>WU - ZA/2023/343</small>	
<small>Podnikateľská 2023/08 Hradec, 100 00 Praha 4 Czech Republic</small>	

Muster des Schildes an der Bekleidung:

- Name des Produkts
- Codekennzeichnung des Produkts
- Kategorie, CE-Kennzeichnung – Kennzeichnung der Einhaltung der EU-Verordnung
- Materialzusammensetzung
- Pflegesymbole
- Größe, Piktogramm der Größe,
- Maße der Größe
- Hinweis zur Notwendigkeit des Lesens der Gebrauchsanleitung
- Charakternummer
- Herstelleridentifizierung



Hersteller:

Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





FI

TIETOA KÄYTTÄJILLE

Tuote: työvaatteet tyyppi: „VENATOR“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“.

Näitä vaatteita valmistetaan eri väri vaihtoehtoina.

Materiaali: VENATOR: 98 % puuvilla, 2 % elastaani
 CAMO: 65 % polyesteri, 35 % puuvilla
 UMI: 60 % puuvilla, 40 % SORONA® - 50 % maissikuitu, 50 % polyesteri
 BOISE: pilmateriaali: 88% nylonia, 12% elastaania, 4-suuntaainen joustava, lisämateriaali: 92% polyesteri, 8% elastaani, 4-suuntaainen jousto



Nämä vaatteet vastaavat asetusten (EU) 2016/425 ja muiden mainittujen standardien hygieniää ja turvallisuutta koskevia perusvaatimuksia. Luokan I henkilösuojain.

Käyttötarkoitus: tuotteet ovat EN ISO 13688:2013/A1:2021 -standardin yleisten vaatimusten mukaisia ja vastaavat käyttötarkoituksista käyttäjän suojaana pölyä, likaa ja pinnallisia mekaanisia vaikutuksia vastaan ilman suuremman suojauksen vaatimusta - yksinkertaisen rakenteen omaava henkilösuojain. Tätä vaatetta käytetään päälyysvaatteena. Vältä liiallista mekaanista vaikutusta (reppiminen, kiskominen jne.).

Huomautus käyttäjille: noudataessa tarkasti annettua käyttötarkoitusta ei synty käyttäjän terveyttä uhkaavia riskejä (tuotetta ei saa käyttää muita suojastoimintoja vaativissa tilanteissa, kuten esim. lämpö- ja kemialliset riskit, koneiden liikkuvista osista aiheutuva vaara jne.). Hyvin läikkeen, kulunut, repaleinen tai maun viottunut vaate ei sojuina yllä mainitulla tavalla ja se täyty korjata tai poistaa käytöstä. Oletettu käyttöikä 2 vuotta. Käyttöikä riippuu myös käytön tiheydestä, säilytyksestä yms. Pese tuote ennen ensimmäistä käyttöä.

Koot: merkitty piktogrammella, joissa on kokojen numerokoodit.

Merkinnät: kiinninmeltu tuotelappu, jossa on valmistajan tunniste, koot, materiaalin koostumus ja hoito-objesymbolit EN ISO 3758:2012 -standardin mukaan.

Säilytys: suljetussa, kuivassa, hyvin tuuletetussa varastossa, vaatteita on suojeltava lämmittimen lämpösiiteilytä ja säilytettävä vähintään 1 m etäisyydellä lämmittimistä. Jos vaate on märkä, anna sen kuivua huoneenlämmössä ja laita se vasta sitten varastoon. ÄLÄ SÄILYTTÄ vaatetta suorassa auringonvalossa.

Pakkauksen kuljetus: suljetussa lämpökäytössä PE-pakkauksissa.

Huolto: pesu käsin tai koneessa, veden lämpötila korkeintaan 30 °C, 40 °C tai 60 °C, hellivärainen mekaaninen käsittely, valkaisu kielletty, numpukuivaus kielletty, säilytys kielletty, tai sallittu säilytys 150 °C:ssa, kemiallinen pesu kielletty. Pese tummat värit erikseen. Älä käytä pehmynsäainettä.

Vaatteen huolossa noudata tuotelappua olevia piktogrammeja ja ohjeita.

Hävitäminen: Vaatteiden hävittämisestä on säädetty kansallisissa laeissa tai paikallisissa määräyksissä. Hävitetään polttamalla.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy sivuilta www.canis.cz, kunkin tuotteen kohdasta "asiakirjat".



VENATOR	
1450 801 800 52	
58	
CAT: I	CE
98% puuvilla - 2% elastaani - 80% baweina, 25 elastaani - 65% cotton, 2% elastaani	
Hesit #0 colors durable - Modest vibrant display - Do not iron reflective accessories No pressure points or abrasion	
Před prvního použití vyprat. Před prvního použití vyprat. Před prvního prvního použití vyprat.	
EN ISO 13688	
T2	
L: 110 cm	
H: 90 - 100 cm	
H: 68 - 98 cm	
EAFCCODE: kt 1 pc	
NW1 - ZA/2023/343	
Autentizovaný výrobek Kaučuková, 100 00 Praha 9 Czech Republic	

Tuotelappu malli:

Tuotteen nimi

Tuotteen koodimerkintä

Luokka, CE-merkintä – EU-asetusten mukaisuuden osoittava merkintä

Materiaalikoostumus

Huollon symbolit

Koko, koon piktogrammi

2 koon mittaa

Huomautus tarpeesta lukea käyttöohje

Eri

Valmistajan tunniste



Valmistaja:

Yhteystiedot: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



**HR****INFORMACIJE ZA KORISNIKE****Proizvod: radna odjeća vrsta: „VENATOR“, „CAMO“ „UMP“, „BOISE“.**

Ova radna odjeća proizvodi se u različitim bojama

Materijal: VENATOR: 98 % pamuk, 2 % elastin

CAMO: 65 % polyester, 35 % pamuk

UMI: 60 % pamuk, 40 % SORONA® - 50 % kukuruzno vlakno, 50 % polyester

BOISE: glavni: 88% najlon, 12% elastin, rastezljiv u 4 smjera, dodatni: 92% polyester, 8% elastin, rastezljiv u 4 smjera

**Ova odjeća u skladu je s temeljnim higijenskim i sigurnosnim zahtjevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i drugim navedenim normama. Osobna zaštitna oprema kategorije I.****Svrha upotrebe:** zadovoljava u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688:2013/A1:2021 i svrhu uporabe kao zaštita korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osobna zaštitna oprema jednostavne konstrukcije. Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.).**Upozorenje korisnicima:** kod dosljednog poštivanja utvrđene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. poput zaštite od toplinskih, kemijskih rizika, dodira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probušena, poderana ili na drugi način oštećena radna odjeća ne pruža opisanu zaštitu i treba je popraviti ili izbaciti. Očekivani vijek trajanja 2 godine. Vijek trajanja također ovisi o učestalosti uporabe, skladištenju i sl.

Prije prve upotrebe operite proizvod.

Veličine: označene piktogramom s brojičanim kodom veličine.**Označavanje:** ušivenom etiketom s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola za njegu u skladu sa EN ISO 3758:2012.**Skladištenje:** Ne skladištite na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti. Odjeću je potrebno čuvati u zatvorenim, suhim, dobro prozračenim skladištima, zaštititi od toplinskog zračenja grijačkih elemenata, pohraniti najmanje 1 m od grijačkih elemenata. Ako je odjeća mokra, ostavite ju da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek zatim spremite.**Pakiranje, prijevoz:** u zatvorenim prozirnim PE ambalažama.**Način održavanja:** ručno pranje i u perilici rublja, temperatura vode za pranje maks. 30 °C, 40 °C ili 60 °C, blago mehaničko djelovanje, zabrana izbijeljivanja, zabrana sušenja u sušilici na bubanj, zabrana glačanja, ili dozvoljeno glačanje na 150 °C, zabranjeno je kemijsko čišćenje. Tamne boje perite odvojeno. Nemojte koristiti omekšivače.**Prihodom održavanja slijedite piktograme i upute na etiketama radne odjeće.****Odlaganje:** Odlaganje odjeće reguliraju zakoni pojedinih država ili lokalni propisi. Odlaganje spaljivanjem.**Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje:** www.canis.cz, za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti“.

VENATOR	
1436 001 000 50	
50	
CAT: I	CE
98% bavlna, 2% elastan + 30% bonvata, 25% najlon + 50% cotton, 2% elastan	
Neskladiti u blizini otvorenih izvora toplote Nemojte koristiti sušilicu za rublje Nemojte koristiti omekšivače	
Prije prve upotrebe operite odjeću Pranje u perilici rublja: 30°C, 40°C ili 60°C	
EN ISO 13688	
50 H: 112 cm L: 92 - 100 cm R: 66 - 90 cm	
BARCODE kv 1 pc	
WU: ZA/2823/343	
Proizvođač: 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Uzorak etikete na radnoj odjeći:

Trgovački naziv
Šifra proizvoda
Kategorija, CE oznaka – oznaka usklađenosti s EU regulativom
Sastav materijala
Simboli održavanja
Veličina, piktogram veličine
dimenzije dimenzija
Imajte na umu da morate pročitati korisnički priručnik
Doza
Identifikacija proizvoda

**Proizvođač:****Kontakt adresa:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



HU

FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÓ

Termék: munkaruházat típusa: „VENATOR”, „CAMO”, „UMI”, „BOISE”.

A ruhadarab több színben kapható.

Anyag: VENATOR: 98 % pamut, 2 % elasztán

CAMO: 65 % poliészter, 35 % pamut

UMI: 60 % pamut, 40 % SORONA® - 50 % kukoricarost, 50 % poliészter

BOISE: fő: 88% nylon, 12% elasztán, 4 irányú sztreccs, kiegészítő: 92% poliészter, 8% elasztán, 4 irányú sztreccs



A ruhadarab megfelel a 2016/425/EU rendelet, valamint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonsági követelményeinek. I. kategóriájú egyéni védőeszköz

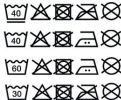
Rendeltetés: megfelel az EN ISO 13688:2013/A1:2021 szabvány általános követelményeinek, valamint jelentősebb védelmi funkciók nélkül védi a felhasználókat por, szennyeződés és felületi mechanikai hatások - egyszerű kialakítású egyéni védőeszköz. Felsőruházatként használatos ruhadarab Kerülni kell a túlzott mechanikai behatást (szakadás, tépés stb.).

Figyelmeztetés a felhasználók részére: következetesen rendeltetésszerű használat esetén nem alakulnak ki olyan kockázati tényezők, amelyek veszélyeztethetnék a felhasználó egészségét (a termék nem használható más jellegű biztonsági követelmények esetén (pl. kémiai jellegű veszélyekkel, gépek mozgó részeibe való beakadás veszélyével stb. szemben). Az erősen szennyezett, kilyukadt, szakadt vagy más módon sérült ruhadarab nem nyújtja a leírt védelmet, ezért javításra szorul vagy megsemmisítendő. Becsült élettartam 2 év. Az élettartam a használat mértékétől, tárolási körülményektől stb. is függ.

Első használat előtt mossa ki a terméket.

Méretek: piktoqram jelzi numerikus méretekóddal.**Jelölés:** bevart címke a gyártó, a méret, az anyagösszetétel és az EN ISO 3758:2012 szabvány szerinti kezelési szimbólumok megjelölésével.**Tárolás:** a ruhát zárt, száraz, jól szellőző raktárban, hőt sugárzó fűtőtestekől védve, azoktól legalább 1 m-re kell tárolni. Ha a ruha nedves, hagyja szobahőmérsékleten megszáradni, és csak azt követően tegye el. Ne tárolja közvetlen napfénynek kitett helyeken.**Csomagolás, szállítás:** zárt, átlátszó PE csomagolásban.

Karbantartás: kézi és gépi mosás, a mosóvíz hőmérséklete max. 30 °C, 40 °C vagy 60 °C lehet, kíméletes mechanikai hatás, tilos a fehérítés, nem szárítható fordogós szárítógépben, nem vasalható vagy 150 °C-on vasalható, vegyíték nem tisztítható. A sötét színeket elkülönítve mossa. Ne használjon lágyítószerket.

Karbantartáskor kövesse a ruhadarab címkéjén található piktoqramokat és utasításokat.**Megsemmisítés:** A ruhadarab ártalmatlansítását az egyes országok törvényei vagy helyi rendeletek szabályozzák. Megsemmisítés elégetésselA **megfelelőségi nyilatkozatot** itt találja: www.canis.cz, az egyes termékeknél a „dokumentumok” részben.

VENATOR	
1450 001 000 50	
50	
CAT: I	CE
98% bavlna, 2% elasztán • 90% bavlna, 10% elasztán • 60% cotton, 25% elastane	
Neslábá oděvní doplnky: Nečistěte reflexní doplnky • Do rukávů ne vkládejte nástroje • Do rukávů ne vkládejte nástroje • Do rukávů ne vkládejte nástroje • Do rukávů ne vkládejte nástroje	
Před práním použijte vysoce šetrný prostředek pro péči o šatstvo • Před práním použijte vysoce šetrný prostředek pro péči o šatstvo • Před práním použijte vysoce šetrný prostředek pro péči o šatstvo • Před práním použijte vysoce šetrný prostředek pro péči o šatstvo	
0000 1000	
50	
I: 102 cm II: 90 - 100 cm III: 88 - 98 cm	
BARCODE ke I. pol.	
WU - ZA/2023/343	

A ruhadarabok címkéjének mintája:

Terméknév

A termék kódja

Kategória, CE-jelölés - uniós rendeletnek való megfelelés jele

Anyagösszetétel

Karbantartási szimbólumok

Méret, méret piktoqram,

2 méret

Figyelmeztetés a használati útmutató elolvasásának szükségességére.

Gyártási tétel száma

Gyártó azonosítása



Gyártó:

Kapcsolattartási cím: Poděbradská 260/59, Hlubčín, 198 00 Prága 9, Czech Republic.





RO

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Produs: tip de îmbrăcăminte de lucru: „VENATOR”, „CAMO”, „UMI”, „BOISE”.

Această îmbrăcăminte se fabrică în diferite culori

Materiale: VENATOR: 98 % bumbac, 2 % elastan

CAMO: 65 % poliester, 35 % bumbac

UMI: 60 % bumbac, 40 % SORONA® - 50 % fibre de porumb, 50 % poliester

BOISE: principal: 88% nailon, 12% elastan, elastic în 4 direcții, suplimentar: 92% poliester, 8% elastan, elastic în 4 direcții



A ruhaneműk megfelelnek a 2016/425/EU rendelet, val mint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonsági követelményeire vonatkozó követelményeinek. Echipament de protecție individuală categoria I.

Scopul utilizării: corespunde din punctul de vedere al cerințelor generale EN ISO 13688:2013/A1:2021 și al scopului de utilizare ca protecție împotriva prafului, murdăriei și a influențelor mecanice ce acționează la suprafață, fără a avea pretenții că asigură funcții de protecție superioară – echipament personal de protecție cu structură simplă. Această îmbrăcăminte reprezintă o îmbrăcăminte exterioară. Este necesară evitarea unei acțiuni mecanice excesive (tăpăre, smulgere, ș.a.m.d.).

Avertizare pentru utilizatori: dacă se respectă cu strictețe scopul de utilizării specificat, nu apar riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi utilizat în condiții care impun alt tip de funcții de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor de căldură, chimice; contactul cu componentele în mișcare ale mașinilor, ș.a.m.d.). O îmbrăcăminte ruptă, găurită, murdară în mod excesiv sau altfel degradată trebuie reparată sau scoasă din uz pentru că nu va mai asigura protecția specificată. Durata de viață presupusă este de 2 ani. Durata de viață depinde și frecvența utilizării, de depozitare etc. A se spăla înainte de prima utilizare.

Mărimile: pictogramă marcată cu codul de număr al mărimii.

Identificare: etichetă cusută, cu specificarea producătorului, mărimii, compoziției de materiale și a simbolurilor de întreținere

conform EN ISO 3758:2012.

Depozitare: A nu se depozita în locuri expuse la lumina directă a soarelui. Îmbrăcăminta trebuie depozitată în spații închise, uscate, bine aerisite, într-un loc ferit de căldura radiantă a sistemelor de încălzire, la o distanță de minim 1 m de acestea. În cazul în care îmbrăcăminta este umeză, asigurați uscarea acesteia la temperatura camerei, apoi depozitarea acesteia.

Ambalare, transport: în ambalaje PE închise și transparente.

Mod de întreținere: se poate spăla la mână și în mașina de spălat rufe, la o temperatură de max. 30 °C,

40 °C sau 60 °C; acțiune mecanică ușoară, se interzice albirea, fără uscarea în mașina de uscat rufe,

călcarea, sau se permite călcarea la 150 °C, curățarea chimică. Spălați separat culorile închise. Nu folosiți balsamuri.

Pentru întreținere, respectați pictogramele și instrucțiunile etichetelor de pe îmbrăcăminte.

Eliminare: Eliminarea îmbrăcămintei este reglementată de legislația diferitelor state sau de standardele locale. Eliminare prin incinerare.

Declarația de conformitate poate fi găsită la: www.cnis.cz, corespunzător fișeiului produs în fișierul „Document”.



VENATOR	
1490 001 800 50	
50	CE
CAT. I	
88% bumbac, 2% elastan • 88% cotton, 2% elastane	
Nehézi szelvény díszíték • Nehézi szelvény díszíték • No iron reflective acronyms • No iron reflective acronyms	
Plăd pentru protecția împotriva soarelui • Plăd pentru protecția împotriva soarelui înainte de utilizare • UV-protect protection before use	
	EN ISO 15908
01	
1: 90 - 100 cm	
El: 86 - 90 cm	
BARCODE nr 1 go	
WU - ZA/2023/343	
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic	

Model etichetă îmbrăcăminte:

Denumire produs
Cod identificare produs
Categorie, marcă CE - marcă de conformitate cu Regulamentul UE
Compoziție de material
Simboluri întreținere
Mărimre, pictogramă mărimre
2 dimensiuni mărimre
Atenționare privind necesitatea de a se citi instrucțiunile de utilizare
Lot
Identificare producător



Producător:

Adresa de contact: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





SL

INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

Izdelek: Delovna oblečila tip: „VENATOR“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“.

Ta oblečila se izdelujejo v različnih barvnih izvedbah

Material: VENATOR: 98 % bombaž + 2 % elasthan
 CAMO: 65 % poliester, 35 % bombaž
 UMI: 60 % bombaž, 40 % SORONA® - 50 % koruzno vlakno, 50 % poliester
 BOISE: glavni del: 88% najlon, 12% elasthan, raztegljiv v 4 smeri, dodatek: 92% poliester, 8% elasthan, raztegljiv v 4 smeri



Ta oblečila ustrezajo osnovnim higienskim in varnostnim predpisom v skladu z Uredbo EU 2016/425 in drugim omenjenim standardom. Osebnno zaščitno sredstvo I. kategorije.

Namen uporabe: primerni na podlagi splošnih zahtev EN ISO 13688:2013/A1:2021 in namena uporabe kot zaščita uporabnikov proti prahu, umazaniji in površinsko delujočim mehanskim vplivom, brez zahtev po visji zaščitni funkciji - osebno zaščitno sredstvo enostavne konstrukcije. To oblečilo se uporablja kot vnanje oblečilo. Potrebno se je izogibati prekomernemu mehanskemu delovanju (raztrganje, odtrganje ipd.).

Opozorilo za uporabnika: pri doslednem upoštevanju omejenega namena uporabe ne nastajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (izdelek se ne sme uporabljati v okoliščinah, ki zahtevajo drug tip zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi, kemičnimi tveganji, ujetji v gibljive dele strojev ipd.) Močno umazana, preluknjana, raztrgana ali kako drugače poškodovana obleka ne nudi opisane zaščite in jo je nujno treba popraviti ali izločiti. Predvidena življenjska doba 2 leti. Življenjska doba je odvisna tudi od pogostosti uporabe, skladiščenja itd. Pred prvo uporabo izdelek operite.

Velikosti: označene s ideogramom s številno kodo velikosti.

Označevanje: z višito etiketo z identifikacijo proizvajalca, velikosti, sestave materialov in simbolov glede nege v skladu z EN ISO 3758:2012

Shranjevanje: Ne shranjevati na mestih z neposredno sončno svetlobo. Obleke je treba shranjevati v zaprtih, suhih, dobro zračenih skladiščih, ščiti pred žarečo vročino grelnih teles, shraniti najmanj 1m od grelnih teles. Če je obleka mokra, jo pustite posušiti pri sobni temperaturi in šele nato shraniti.

Pakiranje, prevoz: v zaprtih, prozornih PE embalah.

Način vzdrževanja: ročno in strojno pranje, temperatura kopeli največ 30 °C, 40 °C ali 60 °C, nežno mehansko delovanje, brez beljenja, brez sušenja v sušilnem stroju, brez likanja, ali dovoljeno likanje pri 150 °C, brez kemičnega čiščenja. Temne barve operite ločeno. Ne uporabljajte mešalcev.

Pri vzdrževanju se ravnajte po ideogramih in napotkih na lističih na oblekah.

Odstranjevanje: Odstranjevanje obleke urejajo zakoni posameznih držav ali krajevni predpisi. Odstranjevanje s sešigom.

Izjavo o skladnosti boste našli tu: www.canis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti“



VENATOR	
1430 001 800 50	
58	
CAT: I	€
98% bombaž • 2% elasthan • 30% bombaž • 65% poliester • 35% elasthan • 60% bombaž • 40% SORONA® • 50% koruzno vlakno • 50% poliester • 2% elasthan	
Nežna ročna ali strojna pranja • Ne uporabljajte mešalcev • Ne sušite v sušilnem stroju • Ne likajte • Ne uporabljajte mešalcev	
Pred prvo uporabo obleko operite • Pranje pri 30°C • Pranje pri 40°C • Pranje pri 60°C • Pranje pri 90°C • Pranje pri 100°C • Pranje pri 130°C • Pranje pri 150°C • Pranje pri 180°C • Pranje pri 200°C • Pranje pri 220°C • Pranje pri 240°C • Pranje pri 260°C • Pranje pri 280°C • Pranje pri 300°C • Pranje pri 320°C • Pranje pri 340°C • Pranje pri 360°C • Pranje pri 380°C • Pranje pri 400°C • Pranje pri 420°C • Pranje pri 440°C • Pranje pri 460°C • Pranje pri 480°C • Pranje pri 500°C • Pranje pri 520°C • Pranje pri 540°C • Pranje pri 560°C • Pranje pri 580°C • Pranje pri 600°C • Pranje pri 620°C • Pranje pri 640°C • Pranje pri 660°C • Pranje pri 680°C • Pranje pri 700°C • Pranje pri 720°C • Pranje pri 740°C • Pranje pri 760°C • Pranje pri 780°C • Pranje pri 800°C • Pranje pri 820°C • Pranje pri 840°C • Pranje pri 860°C • Pranje pri 880°C • Pranje pri 900°C • Pranje pri 920°C • Pranje pri 940°C • Pranje pri 960°C • Pranje pri 980°C • Pranje pri 1000°C	
Pranje pri 30°C • Pranje pri 40°C • Pranje pri 60°C • Pranje pri 90°C • Pranje pri 100°C • Pranje pri 130°C • Pranje pri 150°C • Pranje pri 180°C • Pranje pri 200°C • Pranje pri 220°C • Pranje pri 240°C • Pranje pri 260°C • Pranje pri 280°C • Pranje pri 300°C • Pranje pri 320°C • Pranje pri 340°C • Pranje pri 360°C • Pranje pri 380°C • Pranje pri 400°C • Pranje pri 420°C • Pranje pri 440°C • Pranje pri 460°C • Pranje pri 480°C • Pranje pri 500°C • Pranje pri 520°C • Pranje pri 540°C • Pranje pri 560°C • Pranje pri 580°C • Pranje pri 600°C • Pranje pri 620°C • Pranje pri 640°C • Pranje pri 660°C • Pranje pri 680°C • Pranje pri 700°C • Pranje pri 720°C • Pranje pri 740°C • Pranje pri 760°C • Pranje pri 780°C • Pranje pri 800°C • Pranje pri 820°C • Pranje pri 840°C • Pranje pri 860°C • Pranje pri 880°C • Pranje pri 900°C • Pranje pri 920°C • Pranje pri 940°C • Pranje pri 960°C • Pranje pri 980°C • Pranje pri 1000°C	
EN ISO 13688	
58	
L: 102 cm	
P: 90 - 100 cm	
R: 98 - 58 cm	
BARCODE tu 1 po	
WU / ZA/2023/343	
Proizvedeno v 2023	
Model: 100 00 Praha 9	
E-mail: info@canis.cz	

Vzorec listka na oblekah:

Naziv izdelka
 Kodna oznaka izdelka
 Kategorija, oznaka CE – znak skladnosti z Uredbo EU
 Sestava materialov
 Simboli vzdrževanja
 Velikost, ideogram velikosti
 Razpon velikosti
 Opozorilo o nujnosti branja navodil za uporabo
 Šarža
 Identifikacija proizvajalca



Proizvajalec:

Kontaktni naslov: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Češka republika.





SR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: radna odeća tip: „VENATOR“, „CAMO“, „UMP“, „BOISE“.

Ova odeća proizvodi se u raznim bojama

Materijal: VENATOR: 98 % pamuk, 2 % elastan

CAMO: 65 % poliester, 35 % pamuk

UMI: 60 % pamuk, 40 % SORONA® - 50 % kukuruzno vlakno, 50 % poliester

BOISE: glavni: 88% najlon, 12% elastan, rastezljiv u 4 smeru, dodalni: 92% poliester, 8% elastan, rastezljiv u 4 smeru



Ova odeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbednosnim zahtevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite I. kategorije.

Naмена: proizvod je u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 13688:2013/A1:2021 i odgovara nameni za zaštitu korisnika od prašine, prljavštine i mehaničkih uticaja, bez zahteva za viši stepen zaštitne funkcije – sredstvo za ličnu zaštitu na radu jednostavne konstrukcije. Ova radna odeća oblači se kao gornji deo odeće. Neophodno je sprečiti mehaničko oštećenje (cepanje, bojenje i sl.).

Upozorenje za korisnika: ne postojе rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovem upotrebe u skladu sa namenom proizvoda (proizvod ne sme da se koristi u uslovima koji zahtevaju drugi stepen zaštite, na primer zaštitu od toplotnih i hemijskih rizika, zaštitu od zahvatanja pokretnim delovima mašina i sl.) Jako zaprljana, probušena, pocepana ili drugačije oštećena odeća ne pruža traženu zaštitu, pa se mora popraviti ili zameniti novom. Previđeni rok trajanja proizvoda je 2 godine. Životni vek takođe zavisi od učestalosti upotrebe, skladištenja i sl.

Pre prve upotrebe proizvod isperite.

Veličine: Označene su ideogramom sa brojanom šifrom.

Označavanje: priličnom etiketom sa oznakom proizvođača, uz navod veličine, sastava materijala i simbola za održavanje po standardu EN ISO 3758:2012.

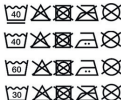
Skladištenje: Ne ostavljajte na mestima na koje direktno deluju sunčani zraci. Odeća se mora čuvati u zatvorenim, suvim dobro ventiliranim magacinima, čuvati od direktnih izvora vrućine, smestiti minimalno na udaljenosti 1 m od toplotnih izvora. Ukoliko je odeća mokra, ostavite je da se osuši na sobnoj temperaturi, tek onda ju smestite na mesto za to određeno.

Pakovanje, transport: u zatvorenim providnim pakovanjima od PE.

Način održavanja: ručno pranje i u veš mašini, temperatura vode za pranje maks. 30 °C, 40 °C ili 60 °C, nežno mehaničko dejstvo, zabranjeno je izbeljivanje, zabranjeno je sušenje u mašini za sušenje veša, zabranjeno je peglanje, ili dozvoljeno peglanje na 150 °C, zabranjeno je hemijsko čišćenje. Tamne boje perite posebno. Ne koristite omekšivače.

Prilikom održavanja neophodno je poštovati ideogramе i uputstva navedena na etiketama na odeći.

Likvidacija: Likvidacija odeće regulise se po navednim propisima pojedinih država ili teritorijalnim propisima. Likvidacija se vrši spaljivanjem.

Izjavo u usklađenosti ćete naći ovde: www.camis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta"

VENATOR	
1450 001 000 50	
50	
CAT: 1	CE
98% bavlna, 2% elastan • 90% bavlna, 10% elastan • 90% cotton, 10% elastan	
Nestříká oděvné doplňky • Nečistěte ručně • Nepoužívejte žehličky • Do rukávů nevěšujte zavazadla	
Ne pracujte s ovčím odstředivým sušičem	
Před práním použijte vysoce bílý prášek používaný zejména u bílého prádla	
First sale: Ústí nad Labem, předměstí Ústí nad Labem	
EN ISO 13688	
EU	
L: 112 cm	
M: 96 - 100 cm	
XL: 96 - 98 cm	
BARCODE tu 1 ps	
WU - ZA/2023/343	
Provozovatel: 2020 Hlavní ulice, 100 00 Praha 9 Czech Republic	

Uzorak etikete na odeći:

Naziv proizvoda

Kod oznaka proizvoda

Kategorija, CE oznaka – oznaka usklađenosti sa Uredbom EU

Sastav materijala

Simboli za održavanje

Veličina, ideogram veličine,

2 veličine

Upozorenje u neophodnosti pročitati uputstva

Šarža

Identifikacija proizvođača

**Proizvođač:****Adresa za kontakt:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



FR INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR

Produit : vêtements de travail de type : « VENATOR », « CAMO », « UMI », « BOISE » .

Ces vêtements sont fabriqués en diverses couleurs

Matière : VENATOR : 98 % coton, 2 % élasthanne

CAMO : 65 % polyester, 35 % coton

UMI : 60 % coton, 40 % SORONA® - 50 % fibre de maïs, 50 % polyester

BOISE : principal : 88 % nylon, 12 % élasthanne, extensible dans 4 directions, supplémentaire : 92 % polyester, 8 % élasthanne, extensible dans 4 directions



Ces vêtements répondent aux principales exigences en matière d'hygiène et de sécurité selon l'Arrêté (UE) 2016/425 et à d'autres normes mentionnées. Equipement de protection individuelle de catégorie I.

But d'utilisation : répondent du point de vue des exigences générales de la norme EN ISO 13688:2013/A1:2021 et au but d'utilisation en tant que protection des utilisateurs contre la poussière, l'encaissement, les influences mécaniques avec action superficielle, sans nécessité d'une fonction de protection supérieure – moyen de protection personnel de construction simple. Ce vêtement est mis en tant que vêtement de dessus. Il est nécessaire d'éviter l'action mécanique excessive (déchirure, arrachement, etc.).

Avertissement pour l'utilisateur : le respect du but d'utilisation délimité permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur (le produit ne doit pas être utilisé dans des circonstances nécessitant un autre type de fonction de protection, tel que protection contre les risques thermiques, chimiques, contre l'accrochage par des pièces mobiles de la machine, etc.). Un vêtement très sale, troué, déchiré ou autrement endommagé n'offre plus la protection décrite et doit être réparé ou éliminé. Durée de vie présumée – 2 ans. La durée de vie dépend également de la fréquence d'utilisation, du stockage, etc. Lavez l'article avant la première utilisation.

Tailles : marquées par le pictogramme avec le code numérique de la taille.

Marquage : par l'étiquette cousue avec l'identification du fabricant, la taille, la composition matérielle et les symboles d'entretien conformément à la norme EN ISO 3758:2012

Stockage : Ne pas stocker dans des endroits avec lumière solaire directe. Stocker dans un entrepôt fermé, sec, bien ventilé, protégé de la chaleur rayonnante des corps de chauffe, à une distance minimale de 1 m de ces derniers. Si la tenue est mouillée, laissez-la sécher à la température ambiante avant de la ranger.

Emballage, transport : dans des emballages PE transparents et fermés.

Mode d'entretien : lavage à la main et à la machine à laver, température d'eau maximale 30 °C, 40 °C ou 60 °C, action mécanique douce, blanchissage interdit, séchage au sèche-linge interdit, repassage interdit, nettoyage autorisé à 150°C, nettoyage chimique interdit. Couleurs foncées à laver à part. Ne pas utiliser d'assouplissants.

Respectez lors de l'entretien les pictogrammes et les signes sur les étiquettes sur le vêtement.

Liquidation : La liquidation des vêtements est réglementée par les lois des différents états ou par la réglementation locale. Liquidation par incinération.

La déclaration de conformité est disponible ici : www.canis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents ».



VENATOR	
1430 001 800 50	
50	
CAT. I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 80% bavlna, 2% elastan • 95% cotton, 5% elastane	
Neskladujte v blízkosti zdrojů tepla • Do skladby nepoužívejte bělicí prostředky • Nepoužívejte suché čištění • Nepoužívejte páru • Před práním použijte vysoce kvalitní prášek • Před práním použijte vysoce kvalitní prášek • Před práním použijte vysoce kvalitní prášek	
	EN ISO 13688
Sp. 110 cm H. 90-130 cm Sl. 60-90 cm	
BARCODE ka 1 pc.	
WU - ZA/2823/143	
Podnikatelská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Česká republika	

Modèle de l'étiquette sur le vêtement :

- Nom du produit
- Code du produit
- Catégorie, symbole CE – symbole de conformité avec la réglementation de l'UE
- Composition matérielle
- Symboles d'entretien Taille,
- Pictogramme de la taille
- 2 dimensions de la taille
- Avertissement relatif à la nécessité de lire le mode d'utilisation
- Lot
- Identification du fabricant

Fabricant :

Adresse de contact : Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, République tchèque.





BG

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Продукт: работно облекло тип: „VENATOR“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“.

Тези дрехи се произвеждат в различни цветови гамни

Материал: VENATOR: 98 % памук, 2 % еластан
CAMO: 65 % полиестер, 35 % памук
UMI: 60 % памук, 40 % SORONA® - 50 % царевични влакна, 50 % полиестер
BOISE: основен: 88% найлон, 12% еластан, разтеглив в 4 посоки, допълнителен: 92% полиестер, 8% еластан, разтеглив в 4 посоки



Тези облекла отговарят на основните хигиенни изисквания и изисквания за безопасност съгласно Регламент (EC) 2016/425 и други цитирани регламенти. Лично предпазно средство категория I.

Предназначение: Отговаря на общите изисквания на 13688:2013/A1:2021 и предпазват потребителя от прах, замърсяване, и повърхностно действащи механични въздействия, без да предлагат по-високо ниво на защита - лично предпазно средство с опростена конструкция. Това облекло се носи като цялостна дреха. Трябва да се избягва прекомерното механично въздействие (раздиране, разкъсване и т.н.).

Предупреждения за потребителя: При стриктно спазване на определената цел на употреба не съществуват рискове, които биха могли да застрашат здравето на потребителя (продуктът не трябва да се използва при обстоятелства, които изискват друг вид защитна функция, напр. като защита срещу термични, химически опасности, замесване от движещи се части на машини и т.н.) Силно замърсено, пробито, скъсано или повредено по друг начин облекло не осигурява описаната защита и трябва да се поправи или изхвърли. Очакван експлоатационен живот 2 години. Дълготрайността зависи от честотата на използване, съхранението и т.н. Изперете облеклото преди първа употреба.

Размер: обозначени с пиктограма и цифров код на размера.

Обозначение: принят етикет с идентификация на производителя, размер, състав на материала и символи за обработка в съответствие с EN ISO 3758:2012.

Складване: В затворени, сухи, добре проветрени складове, да се предпазва от члмнатата топлина на нагревателните елементи, да се съхранява на разстояние най-малко 1 м от нагревателните елементи. Ако облеклото е мокро, оставете го да изсъхне на стайна температура, преди да го складирате. НЕ съхранявайте на места, изложени на пряка слънчева светлина.

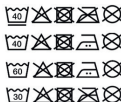
Пакетиране, транспорт: В затворени прозрачни ПЕ опаковки.

Начин на поддръжка: ръчно и машинно пране, температура на водата макс. 30 °C, 40 °C или 60 °C, понижено механично въздействие, не избелвайте, не сушете в сушилня, не гладете, или позволено гладене при 150 °C, не почиствайте с химикали. Перете гънците цветове отделно. Не използвайте омекотители за тъкани.

За правилното чистене на облеклото четете пиктограмите на етикета.

Изхвърляне: Изхвърлянето на дрехата се регулира от националните закони или местните разпоредби. Дискретизиране чрез изгаряне.

Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи“.



VENATOR	
1450 001 000 50	
50	
CAT I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 95% bavlna, 5% elastan • 65% polyester, 35% bavlna • 60% bavlna, 40% SORONA® - 50% kukurizní vlákna, 50% polyester	
Neděleť oděvný dílničkí oděvný dílničkí Do not use reflective accessories	
Ne rozmazávejte oděvnice	
Před práním důkladně vyčistěte Před práním důkladně vyčistěte Před práním důkladně vyčistěte Před práním důkladně vyčistěte	
For use: Care label requirements observed	
 	
50 L: 102 cm H: 96 - 100 cm H: 98 - 99 cm	
BMP/CECE na 1 pc	
WU - ZA/2023/240	
 Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic	

Образец на етикета на облеклото:

Име на продукт
Кодово обозначение на продукта
Категория, SE маркировка - знак за съответствие с директивата на ЕС
Материален състав
Символи за режим на поддръжка
Размер, илюза за размер
габаритни размери
Предупреждение за необходимостта от четене на инструкциите
МНОГО
идентификация на производителя



Производител:

Адрес за контакти: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





SV

INFORMATION FÖR ANVÄNDARE

Produkt: arbetskläder, typ: "VENATOR", "CAMO", "UMI", "BOISE".

Plaggen tillverkas i olika färgutföranden

Material: VENATOR: 98 % bomull, 2 % elastan

CAMO: 65 % polyester, 35 % bomull

UMI: 60 % bomull, 40 % SORONA® - 50 % majsfiber, 50 % polyester

BOISE: huvud: 88% nylon, 12% elastan, 4-vägsstretch, ytterligare: 92% polyester, 8% elastan, 4-vägsstretch

CE Dessa kläder uppfyller grundläggande hygieniska och säkerhetskrav enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 samt övriga citerade standarder. Personlig skyddsutrustning kategori I.

Användarändamål: uppfyller de allmänna kraven i EN ISO 13688:2013/A1:2021 och användarändamål som skydd för användaren mot smuts och yttlig mekanisk påverkan, utan krav på högre skyddsfunktioner – personlig skyddsutrustning, enkel konstruktion. Detta plagg används som överlaggskläder. Det är nödvändigt att undvika överdriven mekanisk påverkan (revor, sprickor o.dyl.).

Anmärkning för användaren: förutsatt att användningslindamölen följs strikt uppstår inga risker som skulle kunna hota användarens hälsa (produkten får inte användas under omständigheter som kräver annan typ av skyddsfunktioner t.ex. som skydd mot temperaturs- och kemiska risker, fastsnärande i maskinens rörliga delar o.dyl.) Svårt smutsade, sönderrivna eller på annat sätt skadade plagg erbjuder inte det beskrivna skyddet och skall lagas eller kasseras. Uppskattad livslängd 2 år. Livslängden beror också på användningsfrekvens, förvaring o. dyl. Skall tvättas innan första användningen.

Storlek: markerad med piktogram med storlekskoden.

Märkning: inrydd etikett med identifiering av tillverkaren, storlek, materialsammansättning och hanteringsymboler enligt

EN ISO 3758:2012

Förvaring: i slutna, torra, välventilerade förvaringsutrymmen, skyddas mot glöd från värmeelement, förvaras på minst 1 meters avstånd från värmeelement. Ifall plagget blir vått, torka det i rumtemperatur och förvara det först när det torkats.

FÖRVARAS EJ på ställen med direkt solljus.

Förpackning, frakt: i slutna dimensionskänliga PE-paketeringar.

Underhållsinstruktioner: hand- och maskintvätt, vattentemperatur max 30 °C, 40 °C eller 60 °C, skonsam mekanisk verkan, ej blekning, ej torktumlning, ej strykning, eller tillåten strykning vid 150 °C, ej kemtvätt.

Tvåttva mörka färger separat. Använd ej mjukmedel.

Vid skiftet följ piktogram och instruktioner på plaggens märkningar.

Kassering: Kassering av kläderna regleras av de olika ländernas lagstiftning eller lokala föreskrifter.

Kassering genom förbränning.

Försikran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz, för enskilda produkter i listan „Dokument“.



VENATOR	
1450 001 000 50	
50	
CAT. I CE	
98% bomull • 2% elastan • 98% bomull, 2% elastan • 98% bomull, 2% elastan	
Neštěří oděvní doplňky • Nežehňte oděvní doplňky • Do ne nosťe reflexívne akcesórie • Ne používajte železnú ošľadzu	
Před prvního použití vyprat • Před prvního použití vyprat • Vraťte boty na čistý povrch • Nečistěte boty	
EN ISO 13688	
H: 110 cm H: 90 - 100 cm H: 98 - 98 cm	
BARCODE kód 1 pc	
WU / ZA/2023/343	
Hlavní sídlo: 2008, Praha 9, Czech Republic	

Exempel på plaggens märkning:

- Produktnamn
- Produktens kodmärkning
- Kategori, CE-märkning – märkning av överensstämmelse med EU-förordningen
- Materialsammansättning
- Skötselsymboler
- Storlek, storlekspiktogram
- 2 mått, storlek
- Uppmärksammade om nödvändigheten att läsa bruksanvisningen
- Partier
- Identifiering av tillverkaren



Tillverkare:

Kontaktadress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





BS

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: radna odjeća tip: „VENATOR“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“.

Ova odjeća se proizvodi u raznim izvedbama boje.

Materijal: VENATOR: 98 % pamuk, 2 % elastin
CAMO: 65 % poliester, 35 % pamuk
UMI: 60 % pamuk, 40 % SORONA® - 50 % kukuruzno vlakno, 50 % poliester
BOISE: glavni: 88% najlon, 12% elastan, rastezljiv u 4 smjera, dodatni: 92% poliester, 8% elastan, rastezljiv u 4 smjera



Ova odjeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbjednosnim zahtjevima prema Direktivi Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite I kategorije.

Svrha korištenja: U skladu sa općim zahtjevima standarda EN ISO 13688:2013/A1:2021 i svrhe upotrebe kao zaštite korisnika od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih uticaja, bez potrebe za višom funkcijom zaštite - ličnom zaštitnom opremomjednostavne konstrukcije. Ova odjeća se koristi kao vanjska odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerne mehaničke učinke (kidanje, cijepanje i slično).

Upozorenje: Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplinskih rizika, zaštitu od zahvatana pokretnim dijelovima mašina i sl.). Jako zaprljana, perforirana, poderala ili na drugi način oštećena odjeća ne pruža ovdje navedenu zaštitu i mora se popraviti ili izbaciti iz upotrebe. Očekivani životni vijek je 2 godine. Životni vijek također zavisi od frekvenciji korištenja, skladištenju i sl. Prije prve upotrebe operite proizvod.

Veličine: Označen ideogramom numeričkog koda veličine.

Označivanje: Usvojena naljepnica s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola obrade u skladu sa standardu EN ISO 3758:2012

Skladištenje: Ne ostavljajte na mjestima sa direktnim sunčevim svjetlom. Odjeću čuvajte u zatvorenim, suvim, dobro provjetrenim skladištima, zaštićenim od zračenja grijanih elemenata; čuvati na udaljenosti od najmanje 1 m od grijanih elemenata. Ako je odjeća vlažna, pustite je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek onda ju stavite u orman.

Pakovanje i transport: u zatvorenoj, prozirnoj PE ambalaži.

Način održavanja: ručno pranje i u mašini za pranje veša, temperatura vode za pranje maks. 30 °C, 40 °C ili 60 °C, blago mehaničko djelovanje, zabranjeno je izbjeljivanje, zabranjeno je sušenje u mašini za sušenje veša, zabranjeno je peglanje, ili dozvoljeno peglanje na 150 °C, zabranjeno je hemijsko čišćenje. Tamne boje perite posebno. Ne koristite omekšivače za veš.

Za održavanje stijedite ideograme i upute na naljepnicama odjeće.

Način kvikidacije: Odlaganje odjeće regulirano je nacionalnim zakonima ili lokalnim propisima.

Likvidacija izgaranjem.

Izjava o podudarnosti naš ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti“.



VENATOR	
1450 881 880 50	
50	
CAT: 1	CE
98% bavlna, 2% elastan • 90% bavlna, 10% elastan • 95% cotton, 5% elastane	
Nestříelné oděvní doplňky. Nestříelné oděvní doplňky. Dočistěte neobčasně. Ne používejte žádné bělidlo. Ne používejte žádné bělidlo. Před práním použijte vopru. Před práním použijte vopru. Vždy bavlna first use. Uždy použijte pátavopru vopru.	
EN ISO 15908	
Pr: 1: 102 cm 2: 106 cm 3: 110 cm 4: 116 cm 5: 120 cm	
BARCODE: to 1 pc.	
WU - 2A/2823/143	
Provozovna 28238 Provozovna, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Uzrak etikete na odjeći:

Naziv proizvoda

Kodna oznaka proizvoda

Kategorija, CE oznaka - oznaka usklađenosti sa Uredbom EU

Sastav materijala:

Simboli održavanja

Veličina, ideogram veličine,

dimenzije veličina

Obavezno pročitajte upozorenja i uputstva za upotrebu.

Šarža

Identifikacija proizvođača

Proizvođač:

Adresa za kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





DA

FORBRUGERINFORMATION

Produkt: arbejdsbeklædning, type: "VENATOR", "CAMO", "UMI", "BOISE".

Dette tøj produceres i forskellige farver.

Materiale: VENATOR: 98 % bomuld, 2 % elasthan
CAMO: 65 % polyester, 35 % bomuld
UMI: 60 % bomuld, 40 % SORONA® - 50 % majsfiber, 50 % polyester
BOISE: hoved: 88% nylon, 12% elastan, 4-vejs stretch, yderligger: 92% polyester, 8% elastan, 4-vejs stretch



Beklædningen overholder de grundlæggende hygiejne og sikkerhedskrav som er angivet i EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425 og andre anførte standarder. Personligt værnemiddel, kategori I.

Anvendelsesformål: Beklædningen opfylder de generelle krav i EN ISO 13688:2013/A1:2021 og svarer brugsformålet som beskyttelse af brugere mod støv, snavs og mekaniske påvirkninger på overfladen, uden at kræve højere beskyttelsesfunktion – personligt værnemiddel med enkel konstruktion. Dette tøj bruges som overtøj. Man bør undgå overdrevent mekanisk indvirkning (rivning, perforering osv.).

Advarsel: Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke unødige risici, der kan sætte brugerens helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttende funktion, såsom beskyttelse mod varmerisiko, indvikling i bevægende maskindelen osv.). Meget snavset, perforeret, revet eller på anden måde beskadiget tøj giver ikke den beskrevne beskyttelse og skal repareres eller kasseres.

Den forventede levetid er 2 år. Levetiden afhænger også af brugsfrekvensen, opbevaringen, osv. Vask produktet inden første brug.

Størrelse: mærket med et pictogram og en numerisk størrelseskode.

Mærkning: indset etiket med producentidentifikation, størrelse, materialsammensætning og behandlingssymboler i henhold til EN ISO 3758:2012.

Opbevaring: Produkterne må ikke oplagres på steder, hvor tøjet udsættes for direkte sollys. Beklædningen skal oplagres i lukkede, tørre og godt ventilerede lagre og beskyttes mod strålevarme fra radiatorer; Skal lagres mindst 1 m fra radiatorer. Er tøj vådt, skal det tørres ved stuetemperatur og derefter oplagres.

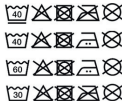
Emballage, transport: i lukket, gennemsigtig PE-emballage.

Vedligeholdelsesmetode: Både hånd- og maskinvask, maks. badtemperatur 30 °C, 40 °C eller 60 °C; let mekanisk virkning, det er forbudt at bløje materialet, tørre det i tørretumbleren, stryge det, eller tilladt stryknings ved 150 °C, og bruge kemisk rensning. Mørke farver skal vaskes separat. Brug ikke blødgøringsmidler.

Følg pictogrammerne og instruktionerne på tøjetiketterne for vedligeholdelse.

Bortskaffelse: Beklædningens bortskaffelse styres af lovgivningen gældende i de enkelte lande eller lokale forskrifter. Bortskaffelse ved forbrænding.

Overensstemmelseserklæringen findes her: www.canis.cz, ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter“.



VENATOR	
1430 001 300 50	
50	
CAT. I	CE
98% bomuld - 2% elastan • 30% polyester - 35% bomuld • 60% nylon - 40% SORONA® - 50% majsfiber - 50% polyester	
Hedeltik udvalgt kvalitet - Hedeltik i fremstillet af kvalit. - Do not iron - relative accuracy - Ne prezetvajte parči odlični ovce	
Před práním používejte výsadbu - Před práním používejte výsadbu - Před práním používejte výsadbu	
EN ISO 13688	
102 cm 116 - 130 cm 130 - 146 cm	
BARCODE nr 1 pc	
WU ZA/2023/343	
Podnikatelka 2023/0 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Etiket på tøj:

Produktnavn
Produktets kodemarkering
Kategori, CE-mærke – mærket iht. EU forordning
Materialsammensætning
Vedligeholdelsesymboler
Størrelse, Størrelsespictogram,
2 størrelsesmål
Bemærkning om behovet for at læse brugsanvisningen
Batchnummer
Producentidentifikation

Producent:

Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjekkiet.





EL

ΠΑΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

Πρότυπ: τύπος ενδύματα εργασίας: «VENATOR», «CAMO», «UMI», «BOISE».

Τα συγκεκριμένα ενδύματα παράγονται σε ποικίλα χρώματα.

Υλικοί: VENATOR: 98% βαμβάκι, 2% ελαστάν
CAMO: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι
UMI: 60% βαμβάκι, 40% SORONA® - 50% ίνες καλαμποκιού, 50% πολυεστέρας
BOISE: κίτρινο: 88% νύλιν, 12% ελαστάν, ελαστικό 4 κατεψυγμένων, πρόσθετο: 92% πολυεστέρας, 8% ελαστάν, ελαστικό 4 κατεψυγμένων



Τα νέα ενδύματα συμμορφώνονται με τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφάλειας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και άλλα αναφερόμενα πρότυπα. Εξοπλισμός ατομικής προστασίας κατηγορίας I.

Σκοπός χρήσης: ανταποκρίνονται στις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13688:2013/A1:2021 και τον σκοπό χρήσης ως προστασία των χρηστών από τη σκόνη, τη βρομιά και τις ελαφρώς μηχανικές επιδράσεις, χωρίς απαιτήσεις για υψηλότερη προστατευτική λειτουργία - εξοπλισμός ατομικής προστασίας ασυλίου σχεδιασμού. Αυτό το ένδυμα φοριέται ως εξωτερικό ένδυμα. Θα πρέπει να απορριφτεί η υπερβολική μηχανική επίδραση (πέδιλα, εργαλεία κ.λπ.).

Προειδοποίηση για τους χρήστες: εάν τηρείται σωστά ο καθορισμένος σκοπός χρήσης, δεν υπάρχουν κίνδυνοι που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν άλλους τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. προστασία από θερμικούς, χημικούς κινδύνους, σύλληψη από κινούμενα εξαρτήματα μηχανής κ.λπ.) Τα έντυπα λερωμένα, τρωπημένα, ακουμένα ή με άλλο τρόπο καταστραμμένα ρούχα δεν παρέχουν την περιγραφόμενη προστασία και πρέπει να απορριφθούν ή να απορριφθούν. Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 2 χρόνια. Το προσδόκιμο ζωής εξαρτάται επίσης από τη συχνότητα χρήσης, την αποθήκευση κ.λπ. Πάντως το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση.

Μέγεθος: υποδεικνύονται από ένα εικονογράφημα με αριθμητικό κωδικό μεγέθους.

Σήμανση: ραμμένη ετικέτα με ένδειξη του κατασκευαστή, του μεγέθους, της σύνθεσης του υλικού και των συμβόλων επεξεργασίας



Αποθήκευση: σε κλειστές θήκες, καλά περιζωμένες αποθήκες, προσταστέσιες από τη θερμότητα που εκπέμπουν τα σώματα θέρμανσης, αποθηκεύστε σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από τα σώματα θέρμανσης. Εφόσον το ρούχο είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το αποθηκεύσετε. ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ σε μέρη με άμεσο ηλιακό φως.

Συσκευασία, μεταφορά: σε κλειστή, διαφανή συσκευασία PE.

Τρόπος συντήρησης: πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο, μέγιστη θερμοκρασία πλύσιματος 30 °C, 40 °C ή 60 °C, ήμη μηχανική δράση, απαγόρευση λεύκανσης, απαγόρευση στεγνώματος σε στεγνωτήριο, απαγόρευση σιδερώματος, ή επεξεργασμένου σιδερώματος, στους 150 °C, απαγόρευση στεγνού καθήριμματος. Πλύνετε τα σκούρα χρώματα ξεχωριστά. Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικά.

Ακολουθήστε τις εικονογράφηση και τις οδηγίες στις ετικέτες των ενδυμάτων για τη συντήρηση.

Απόρριψη: Η απόρριψη των ενδυμάτων ρυθμίζεται από την κρατική ή τοπική νομοθεσία. Διάρθρωση με αποτέλεσμα.

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ: www.canis.cz, στη γραμμή των επι μέρους προϊόντων - "Εγγραφα".



VENATOR	
1430 001 000 50	
50	
CAT: I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 98% cotton, 2% elastan	
Nedovolno oděvní doplňky • Nedovolno oděvní doplňky • Do no not add accessories • Ne povozovat: zachťte oděvní doplňky	
Před použitím prosím ověřte • Před použitím prosím ověřte • Usat before first use • Utzet pzet pzet pzet pzet pzet	
	EN ISO 13688
50 I: 102 cm II: 96 - 100 cm III: 90 - 96 cm	
BARCODE for I:	
WU_ZA/2823/143	
Poděbradská 260/59 Poděbradky, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Υπόδειγμα ετικέτας στα ενδύματα:

Όνομα προϊόντος
Όνομασία κωδικού προϊόντος
Κατηγορία, σήμανση CE - σήμανση συμμόρφωσης με τον κανονισμό της ΕΕ
Σύνθεση υλικού
Σύμβολα συντήρησης
Μέγεθος, εικονογράφημα μεγέθους,
2 διαστάσεις μεγέθους
Προειδοποίηση αναγκαιότητας ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης
Πατέντια
Αναγνώριση του κατασκευαστή

Παραγωγός:

Αιτιότητα εμπορευσίας: Poděbradská 260/59, Hloučetín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





ES

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Producto: indumentaria de trabajo: "VENATOR", "CAMO", "UMI", "BOISE".

Las prendas están disponibles en varios colores

Material: VENATOR: 98 % algodón, 2 % elastano
 CAMO: 65 % poliéster, 35 % algodón
 UMI: 60 % algodón, 40 % SORONA® - 50 % fibra de maíz, 50 % poliéster
 BOISE: principal: 88 % nailon, 12 % elastano, elástico en 4 direcciones, adicional: 92 % poliéster, 8 % elastano, elástico en 4 direcciones



La indumentaria cumple con los requisitos básicos de higiene y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y otras normas mencionadas. Equipo de protección personal categoría I.

Uso previsto: cumplir con los requisitos generales de EN ISO 13688:2013/A1:2021 y el uso previsto como protección contra el polvo, la suciedad y las influencias mecánicas de la superficie, sin requerir una protección superior: equipo de protección personal de diseño simple. Para uso exterior. Evitar efectos mecánicos excesivos (desgarros, etc.).

Advertencia: Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que requieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.). La indumentaria excesivamente sucia, perforada, desgarrada o dañada de otro modo no proporciona la protección descrita y debe repararse o desecharse. Vida útil prevista: 2 años. El plazo de vida útil depende también de la frecuencia de uso, almacenamiento, etc. Lavar antes del primer uso.

Talles: marcados con un pictograma con un código numérico tamaño.

Marcado: etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño, composición del material y símbolos de tratamiento según EN ISO 3758:2012.

Almacenamiento: Mantenga los productos a resguardo de la luz directa del sol. La indumentaria debe almacenarse en un lugar cerrado, seco y bien ventilado y mantenida a resguardo de calor radiante y al menos a 1 metro de calefactores. Si la indumentaria está mojada, déjala secar a temperatura ambiente antes de almacenarla.

Embalaje, transporte: en contenedores cerrados de PE transparente.

Mantenimiento: lavado a mano y en la lavadora, temperatura del agua máxima 30 °C, 40 °C o 60 °C, acción mecánica suave, prohibido blanquear y secado en una secadora de tambor, o permitido planchar a 150°C, prohibido planchar y de limpieza química. Lave los colores oscuros por separado. No utilice suavizantes.

Para el mantenimiento observe los pictogramas y las instrucciones en las etiquetas.

Desecho: El desecho de la indumentaria se rige según las normas de cada país o locales. Eliminación por incineración.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en "Documentos".



VENATOR	
1430 001 000 50	
50	
CAT. I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 90% bavlna, 10% polyester • 60% bavlna, 40% SORONA® 25 velikosti	
Hesitně oděvní dopisy. Hesitně referenční dopisy. Do not use inflexible accessories. Ne používejte pevné příslušenství. Před práním pečlivě vyčistěte. Před práním pečlivě vyčistěte. Před use. Učistěte pečlivě před použitím.	
	EN ISO 13688
Dl: 102 cm H: 90 - 100 cm R: 66 - 68 cm	
BARCODE kr 1 pc	
WU - ZA/2023/343	
Podnikatelská 2010 Hradec, 100 00 Praha 4 Česká republika	

Muestra de etiqueta:

Nombre del producto
 Código de producto
 Categoría, marca CE – marca conforme con la normativa UE
 Materiales
 Símbolos de mantenimiento
 Tamaño, pictograma de tamaño
 2 dimensiones
 Aviso sobre la necesidad de leer el manual de instrucciones
 Letra
 Identificación del producto

Fabricante:

Dirección de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





IT

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Prodotto: indumento da lavoro tipo: "VENATOR", "CAMO", "UMI", "BOISE".

Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore.

Materiale: VENATOR: 98% cotone, 2% elastan

CAMO: 65% poliestere, 35% cotone

UMI: 60% cotone, 40% SORONA® - 50% fibra di mais, 50% poliestere

BOISE: principale: 88% nylon, 12% elastan, elasticizzato in 4 direzioni, aggiuntivo: 92% poliestere, 8% elastan, elasticizzato in 4 direzioni

**Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria I.****Utilizzo previsto:** ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688:2013/A1:2021 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, senza pretese di funzioni protettive di livello maggiore - dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica (strappi, distacchi ecc.).**Avvertenze per l'utente:** Il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'indumento è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scartarlo. La durata prevista è di 2 anni. La durata dipende anche dalla frequenza di utilizzo, conservazione ecc. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.**Taglie:** pittogramma contrassegnato con codice numerico di grandezza.**Marchatura:** cucito con l'etichetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo EN ISO 3758:2012.**Stoccaggio:** Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, deve essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riparlo.**Imballaggio, trasporto:** in confezioni sigillate PE trasparenti.**Modalità di manutenzione:** lavaggio a mano e in lavatrice, temperatura dell'acqua max. 30 °C, 40 °C oppure 60°C, azione meccanica delicata, vietato candeggiare, vietato asciugare nell'asciugatrice, vietato stirare, oppure stiratura consentita a 150°C, vietato lavare a secco. Lavare i colori scuri a parte. Non utilizzare ammorbidente.**Per la manutenzione seguire i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento.****Smaltimento:** Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati o dalle normative locali. Smaltimento per incenerimento.**La dichiarazione di conformità è consultabile qui:** www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti".

VENATOR	
1430 881 880 50	
58	
CAT: I	CE
98% cotone, 2% elastan - 88% cotone, 12% elastan - 60% cotone, 40% SORONA® - 50% fibra di mais, 50% poliestere	
Nedobro odloženie - Nedobro odloženie - Nedobro odloženie - Nedobro odloženie - Nedobro odloženie - Nedobro odloženie - Nedobro odloženie - Nedobro odloženie - Nedobro odloženie - Nedobro odloženie	
Prostřední podpora - Prostřední podpora - Prostřední podpora - Prostřední podpora - Prostřední podpora - Prostřední podpora - Prostřední podpora - Prostřední podpora - Prostřední podpora - Prostřední podpora	
EN ISO 14398	
58	
L: 102 cm	
H: 86 - 100 cm	
H: 88 - 98 cm	
BARCODE ka 1 po	
WH - ZA/292/343	
Provozovatel: 26058 Mladá Boleslav, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Modello di etichetta sugli indumenti:

Nome del prodotto
Codificazione del prodotto
Categoria, marchio CE - marchio conforme al Regolamento UE
Composizione del materiale
Simboli di manutenzione
Taglia, pittogramma della taglia,
2 dimensioni
Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso
Lotto
Identificazione del produttore

Produttore:**Indirizzo di contatto:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.



NO

INFORMASJON FOR BRUKERNE

Produkt: arbeidstøy av type: „VENATOR“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“.

Disse plaggene produseres i ulike fargeutførelser.

Materiale: VENATOR: 98 % bomull, 2 % elastan
CAMO: 65 % polyester, 35 % bomull
UMI: 60 % bomull, 40 % SORONA® - 50 % maisfiber, 50 % polyester
BOISE: hoved: 88% nylon, 12% elastan, 4-veis stretch, tillegg: 92% polyester, 8% elastan, 4-veis stretch



Disse plaggene oppfyller grunnleggende hygieniske og sikkerhetsmessige krav iht. Europaparlamentet og Rådets (EU) direktiv nr. 2016/425 og andre omtalte normer. Personlig verneutstyr av kategori I.

Bruksformål: Er når det gjelder generelle krav i samsvar med norm EN ISO 13688:2013/A1:2021, samt bruksformålet som beskyttelse av brukerne mot støv, tilsmussing og mekanisk påvirkning på overflaten, uten krav til høyere beskyttende funksjon - et personlig middel til beskyttelse med enkel konstruksjon. Dette plagget kles på som et ytterplagg. Det er nødvendig å unngå overdreven mekanisk påvirkning (istrykkering, avrivning o.l.).

OBS: Ved konsekvent overholdelse av det avgrensede bruksformålet oppstår det ingen risikoer som vil kunne sette brukers helse i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen typ beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risikoer knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevegende deler osv.). Et plagg som er sterkt forurensset, hullt, isstrykeret eller på annen måte skadet, gir ikke forenkret beskyttelse og det er nødvendig å reparere eller kassere det. Forutsatt levetid er i tillegg avhengig av brukshyppighet, oppbevaringsforhold m.m. Vask produktet før første gangs bruk.

Størrelse: Merket med hjelp av piktogram med tallkode for størrelse.

Merking: Innrydd etikett med identifisering av produsent, materialsammensetning og symboler ang. stell iht. norm EN ISO 3758:2012.

Oppbevaring: Produktene får ikke oppbevares på steder med direkte sollys. Plagget må oppbevares i lukkede, tørre, godt ventilerte rom, beskyttes mot varmelagernes sterke varme, plasseres minimum 1 m fra varmelagere. Dersom plagget er vått, så la det tørke i romtemperatur og legg det så bort for oppbevaring.

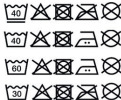
Pakking, frakt: I lukkede, gjennomsiktige PE-innpakninger.

Hvordan stelle plagget: vask for hånd, så vel som i vaskemaskin, vannbadtemperatur, maks. 30 °C, 40 °C eller 60 °C, delikat mekanisk påvirkning, forbud mot bleking og torking i tørketrommel, eller tillatt stryking med 150°C, stryking, samt kjemisk rensing. Vask mørke farger for seg selv. Bruk ikke mykgjørere.

Rett deg når du steller plagget etter piktogrammer og henstillinger på etiketter på plagget.

Avhenging: Kast av plagget er regulert gjennom lover i det enkelte land eller lokale regler. Tilintetgjøres ved hemning.

Her finner du samsvarserklæring: www.cnis.cz, for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter“.



VENATOR	
1450 001 000 50	
58	
CAT. I	CE
98% bomull, 2% elastan - 65% bomull, 35% polyester - 60% bomull, 40% SORONA® - 50% maisfiber, 50% polyester - hoved: 88% nylon, 12% elastan, 4-veis stretch, tillegg: 92% polyester, 8% elastan, 4-veis stretch	
Hazard & safety symbols: Mechanic, Thermal shock, Do not iron, Reflective accessories, No pressure, Do not use steam	
Ifed prerin possible vapors: Před práním použijte vapors: Vášn barvení first use: Účinná perioda přetržení: upřesnit	
EN ISO 13688	
TS	
I: 102 cm II: 92 - 100 cm III: 88 - 96 cm	
BARCODE ka 1 pc	
NW - 2A/2B2/3A3	
Avstrijská 100/08 Křovice, 108 00 Praha 8 Czech Republic	

Mal for plaggets etikett:

Produktnavn
Produktets kodemerkning
Kategori, CE-merke - merke i samsvar med EU-direktiv
Materialsammensetning
Vedlikeholdssymboler
Størrelse, størrelsespiktogram,
2 størrelsesmål
Oppfordring til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
Produktparti
Produsentidentifikasjon

Produsent:

Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





UK

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виріб: спеціальний одяг тип: VENATOR, CAMO, UMI, BOISE.

Цей одяг виробляють у різному кольоровому виконанні.

Матеріал: VENATOR: 98 % бавовна, 2 % еластан
CAMO: 65 % поліестер, 35 % бавовна
UME: 60 % бавовна, 40 % SORONA® – 50 % кукурудзяне волокно, 50 % поліестер
BOISE: основна частина: 88% нейлон, 12% еластан, еластичність у 4 сторони, додаткова частина: 92% поліестер, 8% еластан, еластичність у 4 сторони



Цей одяг відповідає основним вимогам гігієни та безпеки згідно з Регламентом (ЄС) 2016/425 та іншим згадуваним нормам. Засіб індивідуального захисту категорії I.

Призначення: відповідають загальним вимогам EN ISO 13688:2013/A1:2021 і призначено, яке полягає в захисті користувачів від пилу, забруднення та поверхневих механічних впливів, без потреби вищого ступеня захисту — засіб індивідуального захисту простої конструкції. Використовується як верхній одяг. Уникати дії надмірних механічних впливів (розривання, відривання тощо).

Попередження: у разі використання строго за призначенням включеної ризика для здоров'я користувача (виріб не можна застосовувати, якщо у конкретних обставинах потрібні захисні функції іншого типу, наприклад захист від термічної, хімічної небезпеки, захоплення руками частиними машин тощо). Сильно забруднений, протертий, розірваний чи іншим способом пошкоджений одяг не забезпечує зазначеного захисту, і його треба відремонтувати або вилучити з користування. Очікуваний строк служби становить 2 роки. Строк служби залежить також від частоти використання, зберігання тощо. Перед першим використанням виріб випрати.

Розміри: позначені піктограмою з числовим кодом розміру.

Позначення: вишито етикеткою з ідентифікацією виробника, розміру, складу матеріалу і символів догляду згідно з EN ISO 3758:2012



Зберігання: в сухих, сухих, добре вентильованих складських приміщеннях, не піддавати дії промислового тепла від опалювальних приладів, складати на відстані щонайменше 1 м від опалювальних приладів. Якщо одяг мокрий, висунути його за кімнатної температури і лише після нього складувати. НЕ ЗБЕРІГАТИ під прямими сонячними променями.

Пакування, транспортування: в закритому прозорому ПЕ пакуванні.

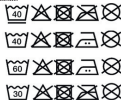
Список догляду: прання ручне і в пральній машині, температура води макс. 30 °C, 40 °C або 60 °C, щадний механічний вплив, заборона відбілювання, заборона сушіння в барабанній сушарці, заборона прасування, допускатися прасування за температури 150 °C, заборона хімічного чищення.

Темні кольори прати окремо. Не використовувати ополаскувачі.

Ща час догляду керуйтеся піктограмами і написаннями на табличках одягу.

Уваження: Уважати одягу регульована законами окремих країн чи місцевими нормами. Уважати шляхом спалювання.

Декларация про відповідність міститься тут: www.cmis.cz, у панелі «Документи» для окремих виробів.



VENATOR	
1490 001 000 50	
50	
CAT. I	CE
88% бавовна, 2% еластан • 88% бавовна, 2% еластан • 88% бавовна, 2% еластан	
Необхідні спеціальні догляди - Необхідні спеціальні догляди. Do specialneho starostlivosti potrebne. Ma specialne postupy odhadovane.	
Před použitím pečlivě přečtěte. Před použitím pečlivě přečtěte. Před použitím pečlivě přečtěte.	
50 L: 162 cm E: 90-100 cm S: 86-90 cm	
BARCODE ta 1 go	
WU_ZA/0023/043	

Зразок таблички на одязі:

Найменування виробу
Кодове позначення виробу
Категорія, знак CE — знак відповідності Регламенту ЄС
Склад матеріалу
Символи стосовно догляду
Розмір, піктограма розміру
2 міри розміру
Попередження про потребу читати інструкцію з користування
Партія
Ідентифікація виробника

Виробник:



Контактна адреса: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





NL

INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS

Product: werkkleding type: „VENATOR“, „CAMO“, „UMP“, „BOISE“.

Dit kledingstuk wordt in verschillende kleuren geproduceerd.

Materiaal: VENATOR: 98 % katoen, 2 % elastaan

CAMO: 65 % polyester, 35 % katoen

UMI: 60 % katoen, 40 % SORONA® - 50 % malsvezel, 50 % polyester

BOISE: hoofbestanddeel: 88% nylon, 12% elastaan, 4-way stretch, extra: 92% polyester, 8% elastaan, 4-way stretch

**Deze kleding voldoet aan de essentiële - en veiligheids-eisen van Verordening (EU) 2016/425 ende overige genoemde normen. Persoonlijk beschermingsmiddel van categorie I.****Gebruiksdoel:** kleding voldoet aan de algemene eisen van EN ISO 13688:2013/A1:2021 en aan het doel om gebruikers te beschermen tegen stof, vuil en oppervlakkige inwerking van mechanische invloeden, zonder dat een hogere beschermingsfunctie vereist - persoonlijk beschermingsmiddel van eenvoudige aard. Dit kledingstuk wordt gedragen als bovenkleding. Overmatige mechanische effecten (scheuren, barsten, enz.) dienen te worden vermeden.**Waarschuwing voor gebruikers:** bij consequente naleving van het aangegeven gebruiksdoel zijn er geen risico's voor de gezondheid van de gebruiker (het product mag niet gebruikt worden in omstandigheden, die een ander soort beschermingsfunctie vereisen, bijv. als bescherming tegen thermische en chemische risico's, tegen vastrijpen door bewegende delen van machines e.d.) Zwaar vervuilde, geperforeerde, gescheurde of anderszins beschadigde kleding biedt niet de beschreven bescherming en moet worden gerepareerd of weggegooid. De verwachte levensduur is 2 jaar. De levensduur hangt ook af van gebruiksfrequentie, opslag, enz. Was het product voor het eerste gebruik.**Maten:** gemarkeerd met een pictogram met een numerieke maatcode.**Markering:** ingenaaid etiket met identificatie van de fabrikant, maat, materiaalsamenstelling en behandelingsymbolen volgens EN ISO 3758:2012.**Opslag:** De kleding dient in een gesloten droge, goed geventileerde ruimte te worden opgeslagen, bescherm de kleding tegen stralingswarmte van verwarmingselementen, bewaar minstens één (1) meter afstand van radiatoren. Indien het kledingstuk nat is, eerst laten drogen op kamertemperatuur en pas daarna opslaan. NIET OPSLAAN op plaatsen met direct zonlicht.**Verpakking, transport:** in gesloten, transparante PE-verpakking.**Onderhoudsmethode:** hand- en machinewas, watertemperatuur max. 30 °C, 40 °C of 60 °C, zachte mechanische behandeling, niet bleken, niet in de droger, niet strijken of strijken toegestaan op 150 °C, niet chemisch reinigen. Donkere kleuren apart wassen. Gebruik geen wasverzachter.**Volg de pictogrammen en instructies op de kledingetiketten voor het onderhoud.****Vernietiging:** Vernietiging van de kleding wordt geregeld door de nationale wetgeving of de plaatselijke regelgeving. Vernietiging door verbranding.**De conformiteitsverklaring is hier te vinden:** www.canis.cz, onder individuele producten in de balk - "Documente".

VENATOR	
1450 001 000 50	
58	
CAT: I	CE
98% bavlna 2% elastan • 98% katoen, 2% elastaan • 98% cotton, 2% elastane	
Nedělní oděvní doplňky - Mobilní telefon je držák - Do ruky kon. oděvního accessories	
Ně propracováno: suché oděvní ovce	
První použití použít ovce - První použití použít ovce - First use - First use - First use	
	EN ISO 14685
SE	
1: 102 cm	
SE: 100 cm	
EU: 98 - 96 cm	
BARCODE 10 1 01	
WU 2A/2023/343	
Poděbradská 260/59 Poděbradská 100 00 Praha 9 Czech Republic	

Voorbeeld van een etiket op de kleding:

Naam van het product

Productcode

Categorie, CE-markering - markering conform EU-verordening

Materiaalsamenstelling

Onderhoudsymbolen

Maat, maatpictogram

2 grootematen

Waarschuwing dat het noodzakelijk is de handleiding te lezen

Charge

Identificatie fabrikant

Fabrikant:

Contactadres: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





AZ

İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT

Məhsul: iş geyimləri, tip: „VENATOR“; „CAMO“; „UMI“; „BOISE“.

Bu geyimlər müxtəlif rənglərdə istehsal olunur.

Material: VENATOR: 98 % Pambuq, 2 % Elastan

CAMO: 65 % Polyester, 35 % Pambuq

UMI: 60% pambuq, 40% SORONA® - 50% qarğıdalı lifi, 50% poliefir

BOISE: əsas: 88% neylon, 12% elastan, 4 tərəfli uzanır, əlavə: 92% polyester, 8% elastan, 4 yolla uzanır



Bu geyim Avropa Parlamentinin və Şurasının 2016/425 sayılı Qəsnaməsinə və bu sənədə qeyd olunan digər standartlara müvafiq olaraq əsas gigiyenik tələblərə və təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir. 1-ci kateqoriyalı fərdi mühafizə vasitəsidir.

İstifadə məqsədləri: Geyimlər EN ISO 13688:2013/A1:2021 standartının ümumi tələblərinə cavab verir və istifadəçinin təzadın, ləkədən və səthi-aktiv mexaniki təsirlərdən qorunmaq məqsədilə sadə konstruksiyaya malik fərdi qoruyucu vasitə kimi istifadə etmək üçün nəzərdə tutulub və daha yüksək qoruyucu funksiya vəd etmir. Geyim, xarici geyim kimi istifadə olunur. O, həmçinin həddən artıq mexaniki zədələrdən (yırta, cırdma və s.) uzaq olmaq üçün lazımdır.

Xəbərdarlıq: Əgər geyim müayinə olunan məqsədə ciddi şəkildə əməl edilərək istifadə edilərsə, istifadəçinin sağlamlığına təhlükə törədən biləcək heç bir təhlükə yaratmaz (məhsul digər növ qoruyucu funksiyaların, yəni istilik sabotə ilə yaranan təhlüklələrdən, məşın hərəkət edən hissələri ilə iləşn geyimlərdən və digərlərdən qorunmamasın tələb edildiyi şəraitdə istifadə edilməməlidir). Öldürəq çirkənməsi, perforasiya edilmiş, cırdılmış və ya başqa şəkildə zədələnməmiş geyim təsvir olunan mühafizəni yerinə yetirmir və onu düzəltmək və ya löğv etmək lazımdır. İstifadə müddəti 2 ildir. Yararlılıq müddəti istifadə tərzindən, saxlanmasından və s. asılıdır. İlk istifadəsədən əvvəl yuyun.

Ölçülər: Ölçülü rəqəmlə kodu olan piktogramla işarələnməlidir.

Nişanlama: EN ISO 3758:2012-ə uyğun olaraq istehsalçının identifikasiyası, ölçüsü, materialın quruluşu və qulluq işarələri olan tikilmiş etikətdir.

Saxlama: Bırbaşa günəş işığı olan yerlərdə saxlamayın. Geyimləri qapalı, quru, yaxşı havalandırılmış mağazalarda saxlayın. Onları istilik cihazlarının şüalı istiliyindən qoruyun. Onları radiatordan ən azı 1m məsafədə saxlamaq lazımdır. Geyimlər nəmdirsə, onları otaq temperaturunda qurudun və sonra saxlayın.

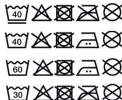
Qaybasdırma: qapalı şəfəf PE örtüklərdən.

Qulluq: sİS və ya poliyarəyən məşında yuyun, vanınan temperaturu maksimal 30 °C, 40 °C və ya 60 °C olmalıdır, yüngülləri mexaniki hərəkətlə yuyun, ağardıcıdan istifadə etməyin, barabanlı paltarqurudanda qurutmaq, ütüləmək olmaz, yalnız 150°C temperaturda ütülən bilər, quru təmizləməyə verməyin. Tünd rəngdə olanları ayrıca yuyun. Yumşaldıcı vasitələrdən istifadə etməyin.

Geyimə tikilmiş etikətlərdəki piktogramlara və təlimatlərə əməl edin.

Utilizasiya: Geyimlərin utilizasiyası ayrı-ayrı ölkələrin qanunvericilikləri ilə və ya yerli normativ-hüquqi aktlarla tənzimlənir. Yandırılmaqla utilizasiya edilməlidir.

Fərdi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsinə www.canis.cz veb-saytında öləd ədö bilərsiniz: Daha sonra "sənədə" bələməsinə daxil olun.



VENATOR	
1430 801 800 50	
58	
CAT: 1	CE
<small>98% bəndə 2% elastan • 90% bəndə 10% elastan • 65% polyester 35% pambuq • 60% pambuq 40% sorona® - 50% qarğıdalı lifi 50% poliefir</small>	
<small>Ne pas utiliser d'après - Ne pas utiliser d'après - Ne pas utiliser d'après - Ne pas utiliser d'après</small>	
<small>Plad puván po dle výroby. Před práním důkladně vyčistěte. First use: Unzip, wash thoroughly.</small>	
EN ISO 13688	
<small>58</small> <small>E: 102 cm</small> <small>F: 96 - 100 cm</small> <small>U: 96 - 100 cm</small>	
BARCODE ka 1 po	
WU 2A/2023/143	
<small>Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic</small>	

İçəridən tikilmiş etikət (nümünə):

Məhsulun adı
Məhsulun kodu
Kateqoriya, CE nişanı – A1-nin Reqlamentinə uyğunluq nişanı
Materialın tərkibi
Qulluq işarələri
Ölçülər, ölçü piktogramı
Ölçünün növü
İstifadə məqsədi ilə təlimatla tanış olma zərurəti haqqında bildiriş
İstehsalçının identifikasiyası
Mal partiyası

İstehsalçı:

Əlaqə ünvanı: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





Poděbradská 260/59
Hloubětín, 198 00 Praha 9
Czech Republic

